



DLLC
DIPARTIMENTO DI
STUDI LETTERARI,
LINGUISTICI E COMPARATI

COMMISSIONE PUBBLICAZIONI

VERBALE N. 2/2025

In data 9/06/2025 alle ore 18:00 sulla piattaforma di Ateneo Microsoft Teams si è riunita la Commissione Pubblicazioni del DiSLLC con il seguente Ordine del Giorno:

- 1) Comunicazioni della Presidente;
- 2) Valutazione pubblicazioni (tipo B);
- 3) Valutazione pubblicazioni (tipo A);
- 4) Monitoraggio pubblicazioni 2024;
- 5) Varie ed eventuali.

Alla riunione sono presenti le professoresse C. Maria Laudando (Presidente) e Elisabeth Galvan, e i professori Federico Corradi, Andrea Fernando De Carlo e Andrea Pezzè che assume le funzioni di segretario.

1) Comunicazioni

La Presidente comunica che la richiesta di finanziamento pervenuta da parte della Prof.ssa Guia Minerva Boni, inizialmente presentata come tipologia B, è da ritenersi di tipologia A in quanto la casa editrice coincide con quella di Ateneo, UniorPress.

2) Valutazione pubblicazioni (tipo B)

La Presidente informa la Commissione di aver sentito in via preliminare il Direttore del Dipartimento, prof. Salvatore Luongo e il Capo dell'Ufficio Risorse Umane e Finanziarie - Attività Dipartimentali, dott. Luigi Mondo, in merito alla quota programmata per le pubblicazioni di tipologia B sul FAD 2025: si tratta di 14.000 euro a cui aggiungere eventualmente 1000 euro dalla quota programmata per le pubblicazioni del dottorato. La Commissione procede quindi a valutare le sei richieste pervenute da parte dei seguenti docenti: G. M. Cappelli, I. M. G. Carannante, A. F. De Carlo, F. de Cesare, A. Pezzé, G. R. Rotiroti. I proff. de Carlo e Pezzè si assentano dalla riunione in occasione della valutazione delle rispettive richieste. Per due richieste, da parte della prof.ssa Carannante e del prof. Rotiroti, si prende atto che manca l'Indice che verrà integrato quanto prima dai rispettivi proponenti. Dopo aver constatato che tutti e sei i volumi, per i quali è stata presentata richiesta di finanziamento, soddisfano i criteri e rispettano i requisiti previsti dall'art. 5 del Regolamento per le pubblicazioni dipartimentali in vigore, la Commissione giudica unanimemente tutte le opere ammissibili al finanziamento.

La Commissione decide all'unanimità: di non operare la differenziazione prevista dall'Art. 9 del Regolamento tra pubblicazioni meritevoli di finanziamento (Tipologia B.1) e pubblicazioni di

Il Segretario
f.to Andrea Pezzé

Il Presidente
f.to C.M. Laudando

DLLC

DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI, LINGUISTICI E COMPARATI
Palazzo Santa Maria Porta Coeli, Via Duomo 219 - 80138 Napoli



particolare rilievo (B.2), ma di considerare tutti i volumi meritevoli allo stesso modo di finanziamento e propone, in considerazione dell'impossibilità a coprire integralmente tutti i costi, la rimodulazione dei due contributi più esosi come si evince dal seguente elenco:

- **Andrea F. De Carlo (proponente e curatore)**, Dante Alighieri, *Boska Komedia (Divina Commedia)*, traduzione di Józef Ignacy Kraszewski, Cracovia: Collegium Colombinum (contributo richiesto: 6800 euro; **proposta di rimodulazione: 5000 euro**)
- Giovanni De Vita (a cura di; **proponente prof. Guido Maria Cappelli**), edizione critica di Giovan Battista Manso, *Enciclopedia*, Napoli: Bibliopolis, Edizioni di filosofia e scienze (contributo richiesto: euro 5000, **proposta di rimodulazione: euro 1350**);
- Laura Marra (**proponente: prof.ssa Francesca De Cesare**), *Imagen, significado y palabra. La verbalización de las emociones en audiodescripción desde la perspectiva contrastiva español-italiano*, Granada: Comares (**euro 2500**);
- Annamaria Pedullà (a cura di; **proponente prof.ssa Irma Maria Grazia Carannante**), *Tra Leonardo e Freud, il genio delle origini nelle formule della creazione: un confronto aperto nell'ambito dei saperi*, Pisa: ETS (**euro 2400**).
- **Andrea Pezzè (proponente)**, Federico Cantoni (eds.), *Sorriso Amaro. El humorismo en las letras hispanoamericanas entre los siglos XX y XXI*, Buenos Aires: Teseo (**euro 1889**);
- **Giovanni Raimondo Rotiroti (proponente)**, Petre Raileanu (eds.) (novembre 2025), *Trajectoires de l'exil. Écrire dans une autre langue. Exil et métamorphose*, Parigi: Non Lieu (**euro 1830**).

3) Valutazione pubblicazioni (tipo A)

La Commissione approva all'unanimità le tre pubblicazioni di tipo A pervenute, di cui la prima originariamente inserita tra le proposte di tipologia "B" (cf. 1).

Le tre pubblicazioni approvate sono le seguenti:

- Guida Minerva Boni (proponente)** - Graça Gomes de Pina (a cura di) 2025), *Saramago: un Nobel, tante lingue*, UniorPress;
- Giorgio Banti, Paolo Miccoli, **Rosa Piro (proponente)** (a cura di), (novembre 2025), *L'italiano nel Mediterraneo e nelle ex colonie africane*, UniorPress;
- Valeria Caruso (proponente), *Tra lessico e grammatica: i verbi procomplementari*, UniorPress.

4) Monitoraggio pubblicazioni 2024

Come previsto dal Regolamento, la Commissione ha effettuato il monitoraggio sulle pubblicazioni (tipo A e tipo B) approvate nel 2024. Come si evince dall'Allegato al presente verbale, sei delle dieci pubblicazioni di tipo A finanziate nel 2024 (tutte sul fondo PRD DLLC strategico, P.I. prof.ssa Laudando, tranne l'articolo di Marta Maffia) sono state pubblicate entro il 2024, le altre quattro sono in uscita entro il 2025; per quanto riguarda la tipologia B, otto delle undici pubblicazioni approvate risultano pubblicate nel 2024, le altre tre sono in uscita entro il 2025.

Il Segretario
f.to Andrea Pezzè

Il Presidente
f.to C.M. Laudando



DLLC
DIPARTIMENTO DI
STUDI LETTERARI,
LINGUISTICI E COMPARATI

La Commissione si riserva di approfondire il monitoraggio effettuato sugli ultimi quattro anni 2021-2024 (dall'entrata in vigore dell'attuale Regolamento nel corso del 2021) per una valutazione complessiva di questo punto rilevante delle attività di ricerca del Dipartimento.

5) Varie ed eventuali
Nessuna.

Non essendovi altro da discutere all'ordine del giorno la seduta termina alle ore 19:00.

Letto e approvato seduta stante.

Il Segretario
f.to *Andrea Pezzé*

Il Presidente
f.to *C.M. Laudando*